

Canon PIXMA MX435

Getting Started
Uppstartsguide
Komme i gang
Aloitusopas

Read me first!
Keep me handy for future reference.

Läs denna först!
Spara den för framtida bruk.

Les meg først!
Oppbevar meg for fremtidig referanse.

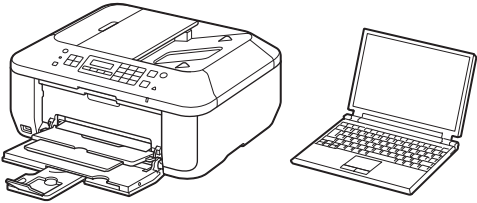
Lue tämä opas ensin.
Säilytä opas myöhempää käyttöä varten.

• Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries. • Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries. • Macintosh, Mac, Mac OS, AirPort and Bonjour are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.	• Windows är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder. • Windows Vista är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder. • Macintosh, Mac, Mac OS, AirPort och Bonjour är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder.	• Windows er et varemerke eller registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land. • Windows Vista er et varemerke eller registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land. • Macintosh, Mac, Mac OS, AirPort og Bonjour er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.	• Windows on Microsoft Corporation -yhtiön tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. • Windows Vista on Microsoft Corporation -yhtiön tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. • Macintosh, Mac, Mac OS, AirPort ja Bonjour ovat Apple Inc. -yhtiön tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
Model Number: K10375 (MX435)	Modellnummer: K10375 (MX435)	Modellnummer: K10375 (MX435)	Mallinnumero: K10375 (MX435)

To perform setup, place the machine near the access point* and computer.
(* Required for wireless LAN)

Placera enheten i närheten av åtkomstpunkten* och datorn när du ska konfigurera enheten.
(* Krävs för trådlöst LAN)
Plasser maskinen i nærheten av tilgangspunktet* og datamaskinen før konfigureringen.
(* Nødvendig for trådløst LAN)

Aloita asennus asettamalla laite tukiaseman* ja tietokoneen lähelle.
(* Tarvitaan WLAN-yhteyden muodostamiseen)



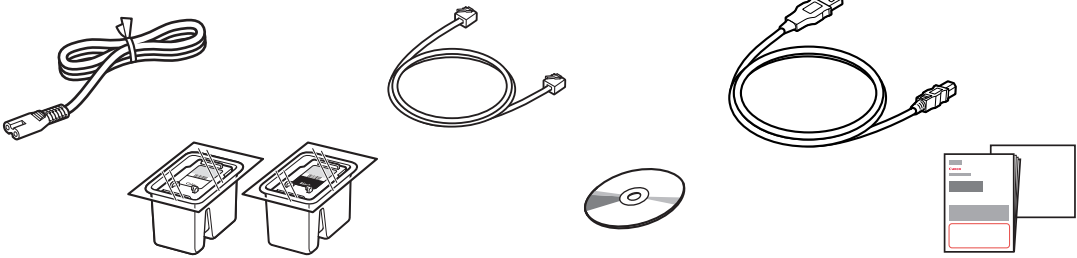
Included Items

Medföljande delar

Elementer som medfølger

Toimitetut tuotteet

Check the included items.
Kontrollera de medföljande delarna.
Kontroller elementene som følger med.
Tarkista toimitetut tuotteet.



Network connection:

Prepare network devices such as a router or an access point as necessary.

Nätverksanslutning:

Förbered nätverksenheter, till exempel en router eller en åtkomstpunkt.

Nettverktilkobling:

Klargjør nettverksenhetene, for eksempel en ruter eller et tilgangspunkt, om nødvendig.

Verkkoyhteys:

valmistelee tarvittaessa verkkolaitteet, kuten reititin tai tukiasema.

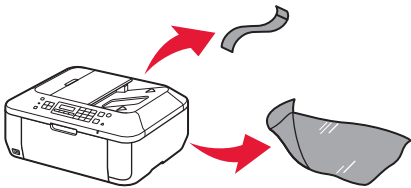
Preparation

Förberedelse

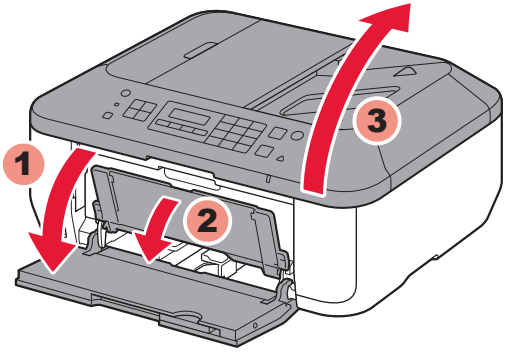
Forberedelse

Valmistelu

Remove the protective sheets and tape.
Ta bort skydden (protective sheets) och teipen (tape).
Fjern beskyttelsesarkene (protective sheets) og tapen (tape).
Irrota suojukset (protective sheets) ja teippi (tape).



1



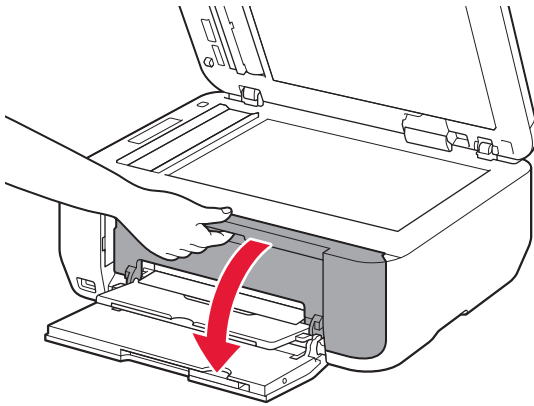
1 Open the Front Cover, the Paper Output Tray, and the Document Cover.

1 Öppna den främre luckan (Front Cover), utmatningsfacket (Paper Output Tray) och dokumentluckan (Document Cover).

1 Åpne frontdekselet (Front Cover), papirutmatingsbrettet (Paper Output Tray) og dokumentdekselet (Document Cover).

1 Avaa Etukansi (Front Cover), paperin luovutustaso (Paper Output Tray) ja asiakirjakansi (Document Cover).

2



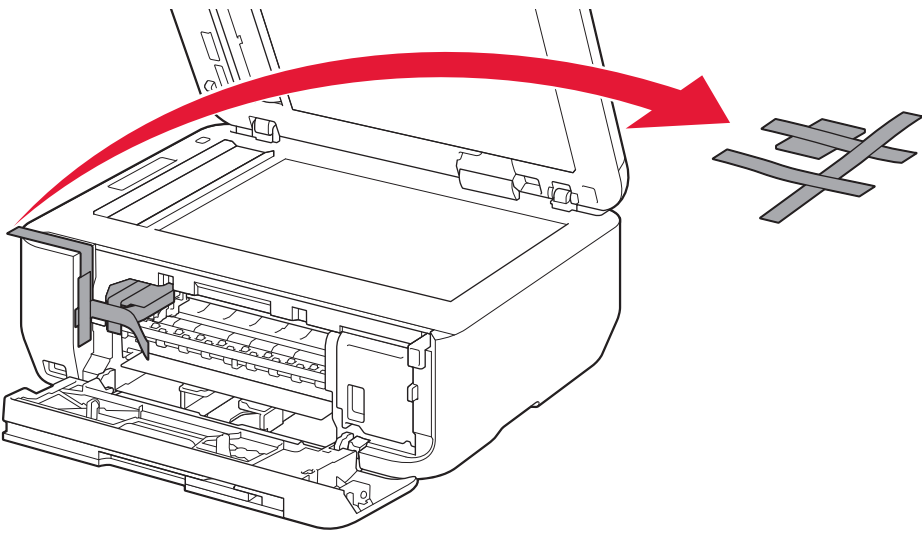
2 Open the Paper Output Cover.

2 Öppna utmatningsluckan (Paper Output Cover).

2 Åpne papirutmatingsdekselet (Paper Output Cover).

2 Avaa paperin luovutuskansi (Paper Output Cover).

3



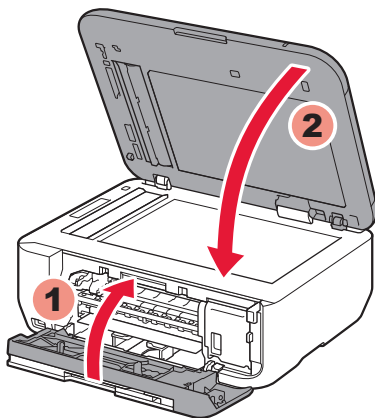
3 Remove the orange tape and plastic bag.

3 Ta bort den orange teipen (orange tape) och plastpåsen.

3 Fjern den oransje tapen (orange tape) og plastposen.

3 Irrota oranssi teippi (orange tape) ja muovisuojaus.

4



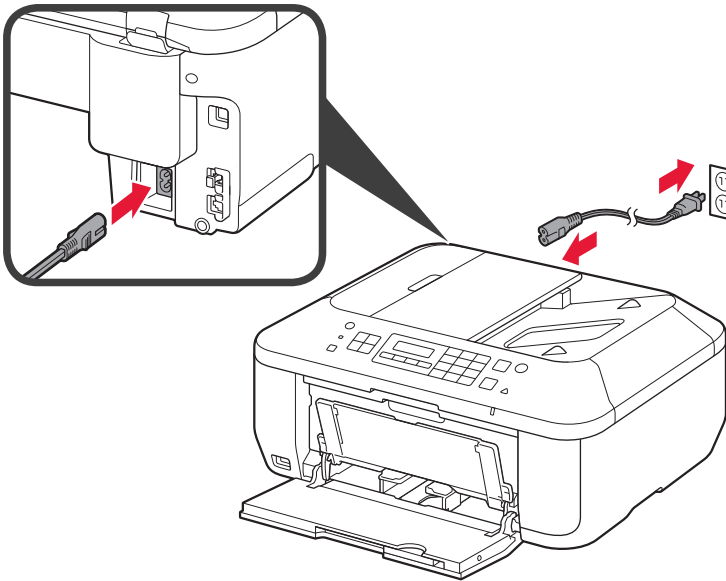
4 Close the Paper Output Cover and the Document Cover.

4 Stäng utmatningsluckan (Paper Output Cover) och dokumentluckan (Document Cover).

4 Lukk papirutmatingsdekselet (Paper Output Cover) og dokumentdekselet (Document Cover).

4 Sulje paperin luovutuskansi (Paper Output Cover) ja asiakirjakansi (Document Cover).

5



5 Connect the power cord.

Do not connect the USB cable yet.

5 Anslut strömkabeln.

Anslut inte USB-kabeln ännu.

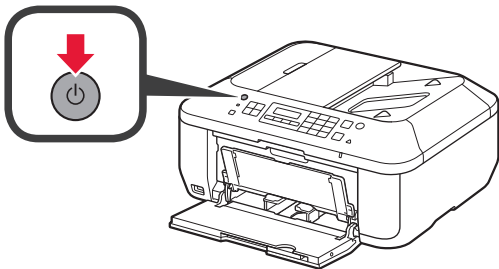
5 Koble til strømledningen.

Ikke koble til USB-kabelen ennå.

5 Kytte virtajohto.

Älä liitä USB-kaapelia vielä.

6



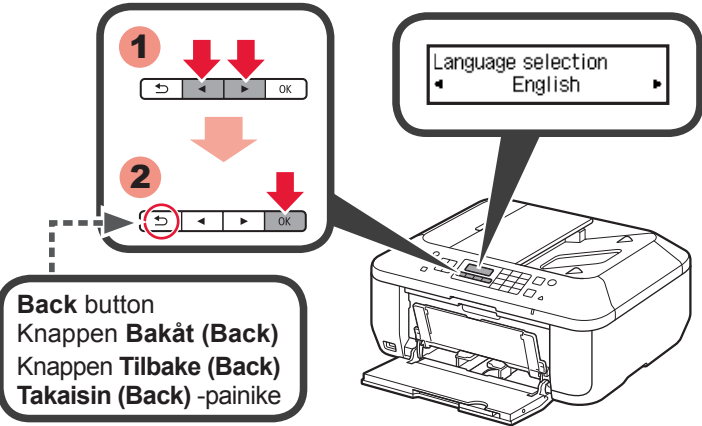
6 Press the **ON** button.

6 Tryck på knappen **PÅ (ON)**.

6 Trykk på knappen **PÅ (ON)**.

6 Paina **KÄYTÖSSÄ (ON)** -painiketta.

7



7 Select your language, then press the **OK** button.

7 Välj språk och tryck på knappen **OK**.

7 Velg språk, og trykk deretter på **OK**-knappen.

7 Valitse kieli ja paina sitten **OK**-painiketta.

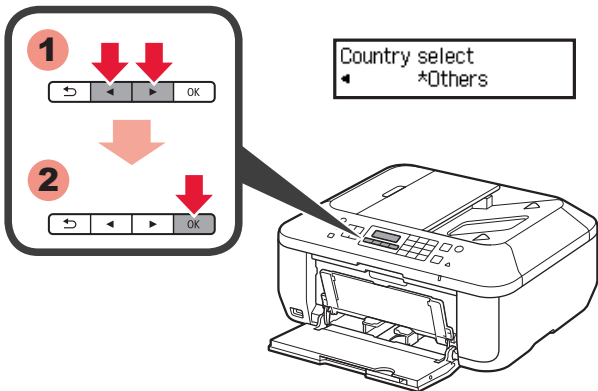
To change the language setting, press the **Back** button.

Ändra språkeställningen genom att trycka på knappen **Bakåt (Back)**.

Hvis du vil endre språkestillingen, trykker du på knappen **Tilbake (Back)**.

Jos haluat muuttaa kiellasetusta, paina **Takaisin (Back)** -painiketta.

8



8 Select the country of use, then press the **OK** button.

8 Välj det land där enheten används och tryck sedan på knappen **OK**.

8 Velg landet der maskinen skal brukes, og trykk deretter på **OK**-knappen.

8 Valitse laitteen käyttömaa ja paina sitten **OK**-painiketta.

Depending on the country or region of purchase, the **Country select** screen may not be displayed.

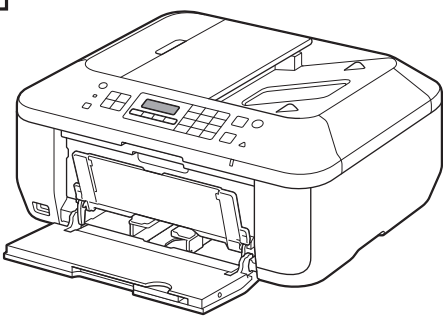
Beroende på i vilket land eller region enheten köptes visas **Val av land (Country select)** eventuellt inte.

Avhengig av hvilket land eller hvilken region du kjøpte maskinen i, kan det hende at skjermbildet **Velg land (Country select)** ikke vises.

Laitteen ostomaan tai -alueen mukaan **Valitse maa (Country select)** -näyttö ei välttämättä tule näkyviin.

9

Set ink cartridge



9 Check that this screen is displayed.

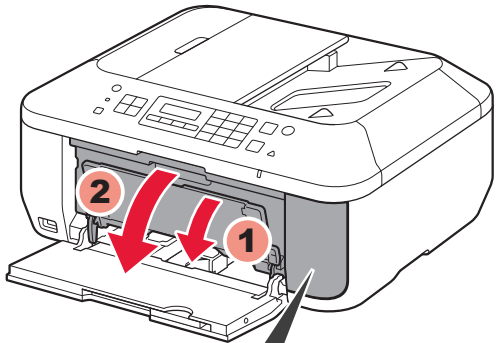
9 Kontrollera att denna skärm visas.

9 Kontroller at dette skjermbildet vises.

9 Varmista, että tämä näyttö tulee näkyviin.

2

1



1 Open the Paper Output Tray and the Paper Output Cover.

1 Öppna utmatningsfacket (Paper Output Tray) och utmatningsluckan (Paper Output Cover).

1 Åpne papirutmatingsbrettet (Paper Output Tray) og papirutmatingsdekselet (Paper Output Cover).

1 Avaa paperin luovutustaso (Paper Output Tray) ja paperin luovutuskansi (Paper Output Cover).

Check that the Head Cover has opened automatically.

Kontrollera att huvudlocket (Head Cover) har öppnats automatiskt.

Kontroller at hodedekselet (Head Cover) har åpnet seg automatisk.

Tarkista, että pään kansi (Head Cover) on avautunut automaattisesti.

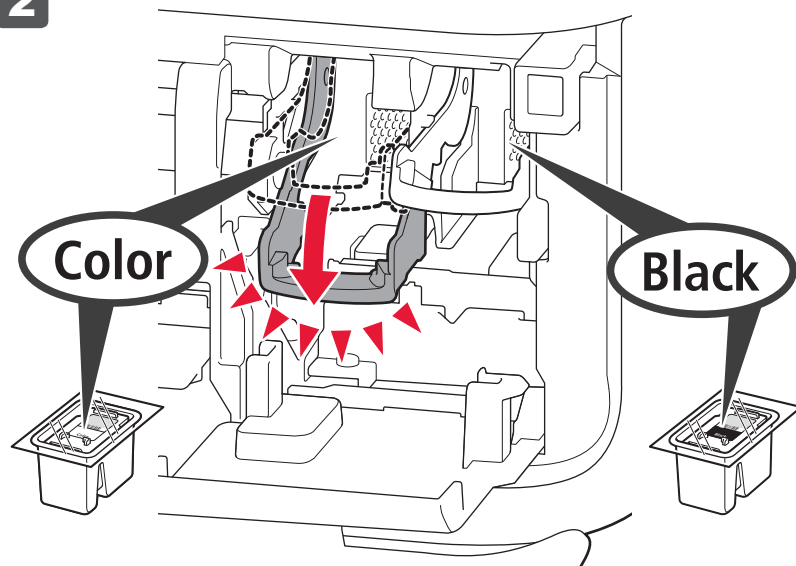
If the Head Cover is closed, close the Paper Output Cover and open it again to open the Head Cover.

Om huvudlocket (Head Cover) är stängt, stäng utmatningsluckan (Paper Output Cover) och öppna den igen för att öppna huvudlocket (Head Cover).

Hvis hodedekselet (Head Cover) er lukket, lukker du papirutmatingsdekselet (Paper Output Cover) og åpner det igjen for å åpne hodedekselet (Head Cover).

Jos pään kansi (Head Cover) on kiinni, sulje paperin luovutuskansi (Paper Output Cover) ja avaa se uudelleen, jotta pään kansi (Head Cover) avautuu.

2



2 Lower the Ink Cartridge Lock Lever.

The left is where the Color FINE Cartridge is to be installed and the right is where the Black FINE Cartridge is to be installed.

2 Skjut ned låsspaken för bläckkassetten (Ink Cartridge Lock Lever).

Till vänster ska FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge) i färg installeras och till höger ska den svarta FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge) installeras.

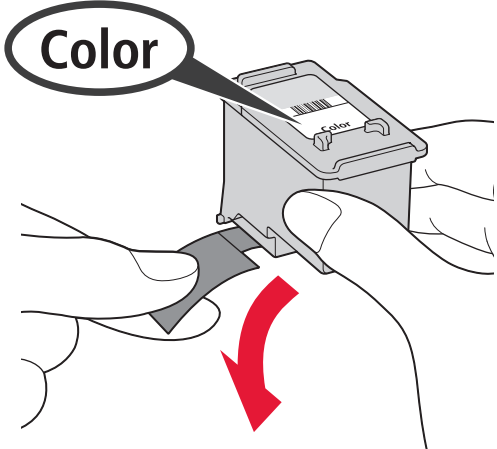
2 Senk låsehendelen for blekkassetten (Ink Cartridge Lock Lever).

Til venstre skal FINE-kassetten (FINE Cartridge) for farge installeres, og til høyre skal den svarte FINE-kassetten (FINE Cartridge) installeres.

2 Paina mustekasetin lukitusvipu (Ink Cartridge Lock Lever) alas.

Väriäinen FINE-mustekasetti (FINE Cartridge) asennetaan vasemmalle puolelle ja musta FINE-mustekasetti (FINE Cartridge) asennetaan oikealle puolelle.

3



3 Unpack the FINE Cartridge, then remove the protective tape.

Be careful of ink on the protective tape.

3 Packa upp FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge) och ta sedan bort skyddstejpen.

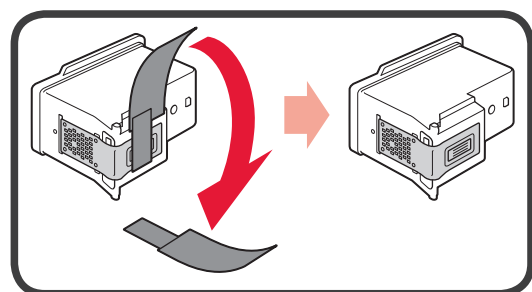
Det kan finnas bläck på skyddstejpen så var försiktig.

3 Pakk ut FINE-kassetten (FINE Cartridge), og fjern deretter den beskyttende tapen.

Vær oppmerksom på at det kan være blekk på tapen.

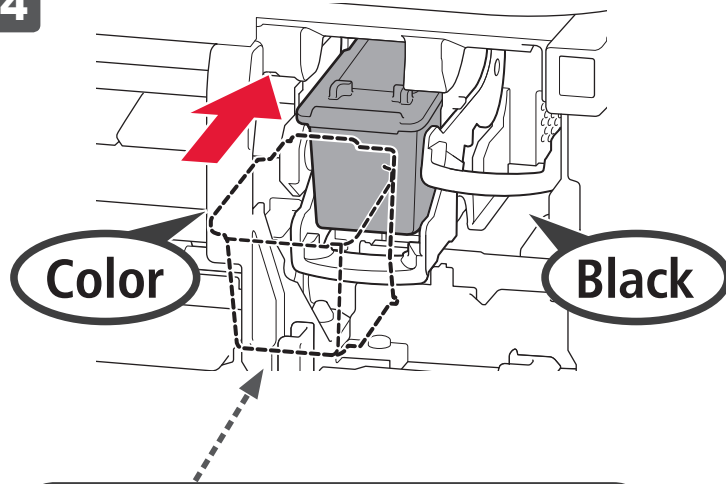
3 Poista FINE-mustekasetti (FINE Cartridge) pakkauksesta ja irrota sitten suojateippi.

Varo suojateipissä olevaa mustetta.



- Do not touch!
- Vidrór inte denna!
- Må ikke berøres!
- Älä koske.

4



Insert it straight until it stops.

Håll den rakt hela tiden.

Sett den rett inn til den stopper.

Työnnä se suoraan paikalleen, kunnes se pysähtyy.



4 Insert the FINE Cartridge until it stops.

Do not knock it against the sides!

4 Skjut in FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge) så långt det går.

Se till att den inte stöter emot sidorna!

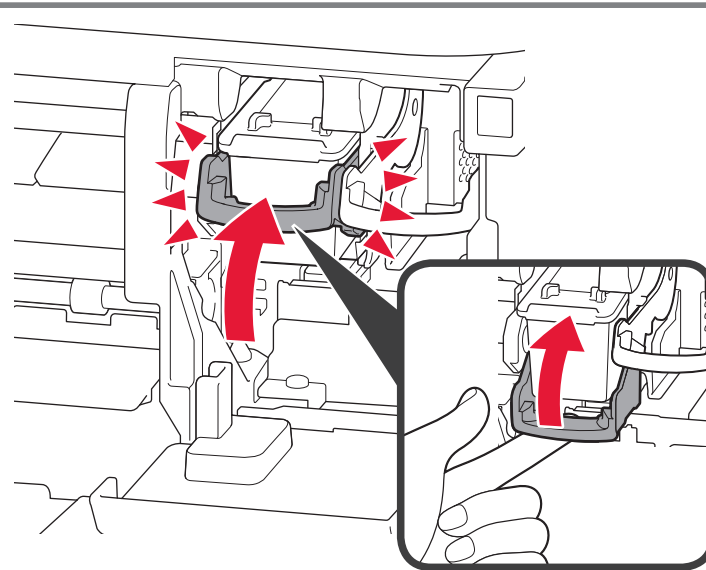
4 Sett inn FINE-kassetten (FINE Cartridge) til den stopper.

Ikke slå den mot sidene!

4 Paina FINE-mustekasettia (FINE Cartridge) paikalleen, kunnes se pysähtyy.

Älä kolhi sitä pidikkeen reunoihin.

5



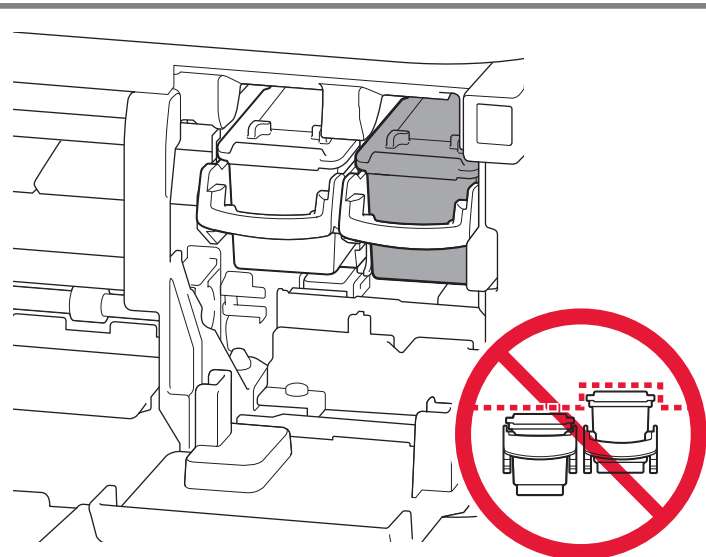
5 Lift the Ink Cartridge Lock Lever.

5 Lyft upp låsspaken för bläckkassetten (Ink Cartridge Lock Lever).

5 Løft låsehendelen for blekkassetten (Ink Cartridge Lock Lever).

5 Nosta mustekasetin lukitusvipu (Ink Cartridge Lock Lever).

6



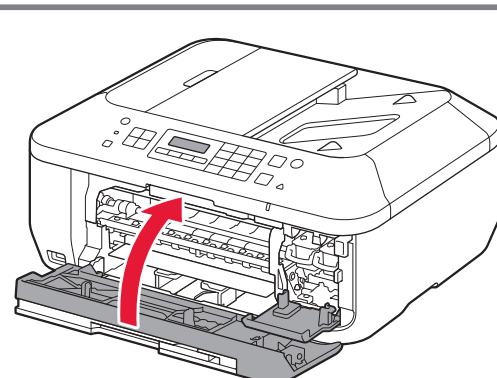
6 Repeat 2 to 5 to install the other FINE Cartridge.

6 Upprepa steg 2 till och med 5 och installera den andra FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge).

6 Gjenta trinn 2 til 5 for å installere den andre FINE-kassetten (FINE Cartridge).

6 Asenna toinen FINE-mustekasetti (FINE Cartridge) toistamalla vaiheet 2 – 5.

7



Cleaning

7 Close the Paper Output Cover. Wait for about 1 to 2 minutes until this screen disappears, then proceed.

7 Stäng utmatningsluckan (Paper Output Cover). Vänta i ungefär 1 till 2 minuter tills skärmen stängs och fortsatt sedan.

7 Lukk papirutmatingsdekselet (Paper Output Cover). Vent i ca. 1 til 2 minutter til dette skjermbildet forsvinner før du fortsetter.

7 Sulje paperin luovutuskansi (Paper Output Cover).

Odota noin 1–2 minuuttia, kunnes tämä näyttö katoaa näkyvistä. Jatka sitten seuraavaan vaiheeseen.

If an error message appears, check that the FINE Cartridge is installed correctly.

Om ett felmeddelande visas kontrollerar du att FINE-bläckkassetten (FINE Cartridge) har installerats korrekt.

Hvis det vises en feilmelding, kontrollerer du at FINE-kassetten (FINE Cartridge) er riktig installert.

Jos virheilmoitus tulee näkyviin, tarkista, että FINE-mustekasetti (FINE Cartridge) on asennettu oikein.

The LCD turns off if the machine is not operated for about 5 minutes. To restore the display, press any button (except the ON button) on the Operation Panel.

LCD-skärmen stängs av om enheten inte används på ungefär 5 minuter. Återställ skärmen genom att trycka på valfri knapp (dock inte på knappen PA (ON)) på manöverpanelen (Operation Panel).

LCD-skjermen slår seg av når maskinen ikke har vært i bruk i ca. 5 minutter. Du kan slå på skjermen igjen ved å trykke på en hvilken som helst knapp (bortsett fra knappen PA (ON)) på betjeningspanelet (Operation Panel).

LCD-näytön virta katkeaa, jos laitetta ei käytetä noin 5 minuuttia. Näyttö palautuu, kun painat mitä tahansa käyttöpaneelin (Operation Panel) painiketta (lukuun ottamatta KÄYTOSSÄ (ON) -painiketta).

Replacing the FINE Cartridges

Byta ut FINE-bläckkassetterna (FINE Cartridges)

Bytte ut FINE-kassetten (FINE Cartridges)

FINE-mustekasettien (FINE Cartridges) vaihtaminen

The following FINE Cartridges are compatible with this machine.
Följande FINE-bläckkassetter (FINE Cartridges) är kompatibla med enheten.
Følgende FINE-kassetter (FINE Cartridges) er kompatible med denne maskinen.
Seuraavat FINE-mustekasetit (FINE Cartridges) ovat yhteensopivia tämän laitteen kanssa.

541XL
Color540XL
Black541
Color540
BlackColor: CL-541XL
Color: CL-541Black: PG-540XL
Black: PG-540

3

Wireless LAN setup
Start setup ▶

If you are using a WPS-compatible access point, select **Start setup** on the screen to connect to wireless LAN, then follow the on-screen instruction.

If you choose other settings or have difficulty with the procedure, select **Cancel for now**, then proceed to 4.

* In 5, you can follow the instruction on the computer screen to connect to wireless LAN or other kind of network.

Om du använder en WPS-kompatibel åtkomstpunkt väljer du **Starta inställningar (Start setup)** på skärmen för att ansluta till trådlöst LAN och följer sedan instruktionerna på skärmen.

Om du väljer andra inställningar eller upplever problem med processen markerar du **Avbryt för tillfället (Cancel for now)**. Fortsätt sedan till 4.

* I 5 kan du följa instruktionerna på skärmen för att ansluta till trådlöst LAN eller andra sorters nätverk.

Hvis du bruker et WPS-kompatibelt tilgangspunkt og vil koble til trådløst LAN, velger du **Start oppsett (Start setup)** på skjermen og følger instruksjonene som vises.

Hvis du velger andre innstillinger eller har problemer med fremgangsmåten, velger du **Avbryt for nå (Cancel for now)** og går videre til 4.

* I 5 kan du følge instruksjonene på dataskjermen for å koble til et trådløst LAN eller andre typer nettverk.

Jos käytössä on WPS-yhteensopiva tukiasema, muodosta yhteys WLAN-verkkoon valitsemalla näytössä **Aloita asetukset (Start setup)** ja noudattamalla sitten näytöön tulevia ohjeita.

Jos valitset muut asetukset tai toimenpiteen suorittamisessa on ongelmia, valitse **Peruuta täällä kertaa (Cancel for now)** ja jatka sitten vaiheeseen 4.

* Voit määrittää yhteyden WLAN-verkkoon tai muun tyyppiseen verkkoon noudattamalla tietokoneen näytössä näkyviä ohjeita vaiheessa 5.

4

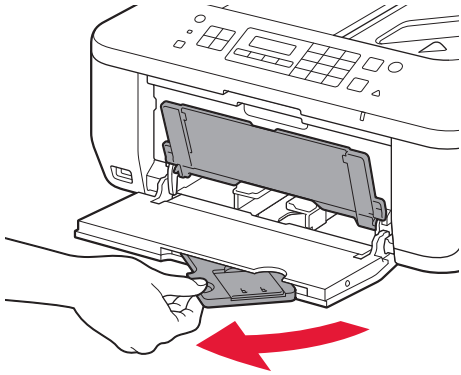
Setting Plain Paper

Fylla på vanligt papper

Legge i vanlig papir

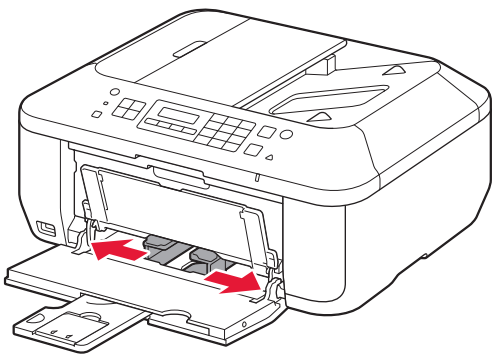
Tavallisen paperin asettaminen

1



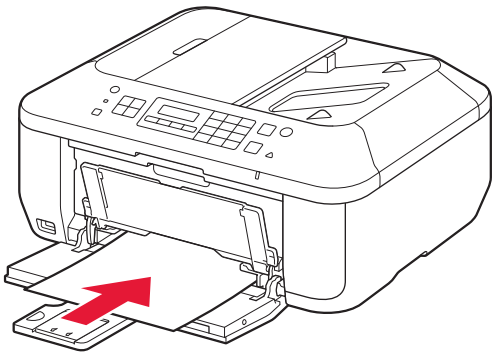
- 1 Check that the Paper Output Tray is closed, then pull out the Paper Support.
- 1 Kontrollera att utmatningsfacket (Paper Output Tray) är stängt och dra sedan ut pappersstödet (Paper Support).
- 1 Kontroller at papirutmatingsbrettet (Paper Output Tray) er lukket, og dra deretter ut papirstøtten (Paper Support).
- 1 Tarkista, että paperin luovutustaso (Paper Output Tray) on kiinni, ja vedä sitten paperituki (Paper Support) ulos.

2



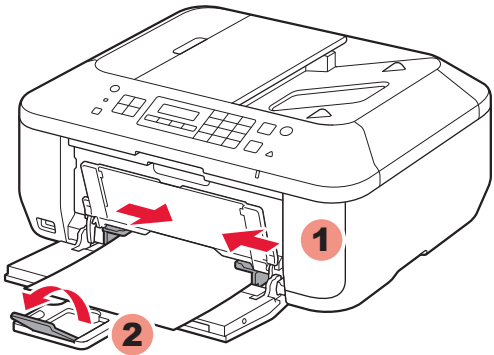
- 2 Slide the right Paper Guide to the end. The left Paper Guide moves simultaneously with the right guide.
- 2 Skjut den högra pappersledaren (Paper Guide) ut mot kanten. Den vänstra pappersledaren (Paper Guide) flyttas samtidigt som den högra.
- 2 Dra den høyre papirførerer (Paper Guide) til enden. Den venstre papirførerer (Paper Guide) flytter seg automatisk med den høyre føreren.
- 2 Liu'uta oikea paperiohjain (Paper Guide) reunaan. Vasen paperiohjain (Paper Guide) liikkuu oikean paperiohjaimen mukaan.

3



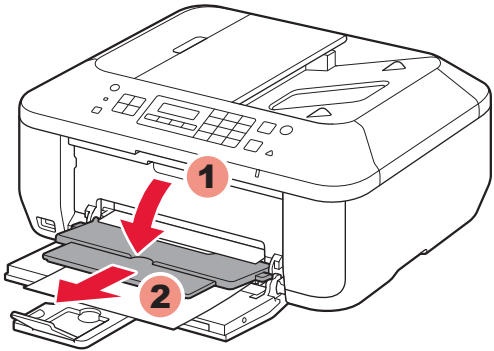
- 3 Insert paper until it stops.
- 3 Skjut in papperet så langt det går.
- 3 Sett inn papir til det stopper.
- 3 Aseta paperi paikalleen, kunnes se pysähtyy.

4



- 4 Adjust the Paper Guide to fit the paper size used, then open the Output Tray Extension.
- 4 Justera pappersledaren (Paper Guide) så att den anpassas efter storleken på papperet som användas. Öppna sedan utmatningsfackets förlängningsdel (Output Tray Extension).
- 4 Juster papirførerer (Paper Guide) etter papirstørrelsen som brukes, og åpne deretter mottakerbrettforlengelsen (Output Tray Extension).
- 4 Säädä paperiohjainta (Paper Guide) käytössä olevan paperin koon mukaan ja avaa sitten luovutustason jatke (Output Tray Extension).

5



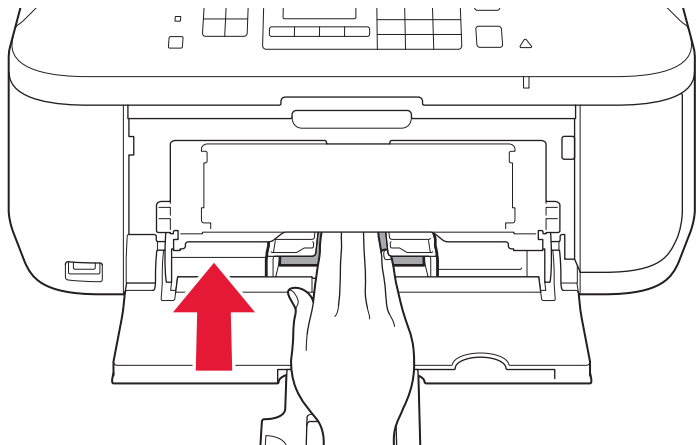
- 5 Open the Paper Output Tray and the Paper Output Support.
- Printing without opening the Paper Output Tray causes an error.
- For information about paper, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.
- 5 Öppna utmatningsfacket (Paper Output Tray) och pappersutmatningsstödet (Paper Output Support).
- Om du skriver ut utan att öppna utmatningsfacket (Paper Output Tray) uppstår ett fel.
- Mer information om papper finns i **Onlinehandbok** som installeras senare.
- 5 Åpne papirutmatingsbrettet (Paper Output Tray) og papirutmatingsstøtten (Paper Output Support).
- Hvis du skriver ut uten å åpne papirutmatingsbrettet (Paper Output Tray), vil det oppstå en feil.
- Hvis du vil vite mer om papir, kan du se i **Elektronisk manual** som installeres senere.
- 5 Avaa paperin luovutustaso (Paper Output Tray) ja paperin luovutustuki (Paper Output Support).
- Tulostaminen avaamatta paperin luovutustasoa (Paper Output Tray) aiheuttaa virheen.
- Lisätietoja papereista on oppaassa **Kuvaruutukäyttöopas**, joka asennetaan myöhemmin.

Loading Photo Paper

Fylla på fotopapper

Legge i fotopapir

Valokuvapaperin lisääminen



Insert paper **with the printable side down until it stops**. When using photo paper, machine settings for media type and size should be adjusted. For details, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

Lägg i papperet **med den skrivbara sidan vänd nedåt**. När fotopapper används ska enhetsinställningarna för medietyp och mediastorlek justeras. Mer information finns i **Onlinehandbok** som installeras senare.

Sett inn papir **med utskriftssiden ned til det stopper**. Når det brukes fotopapir, må maskininnstillingene for medietype og -størrelse justeres. Du finner mer informasjon i **Elektronisk manual** som installeres senere.

Aseta paperi **tulostuspuoli alaspäin, kunnes se pysähtyy**. Laitteen tulostusmateriaalin tyyppiin ja koon asetuksia on säädettävä, kun käytetään valokuvapaperia. Lisätietoja on oppaassa **Kuvaruutukäyttöopas**, joka asennetaan myöhemmin.

Do not connect the USB cable yet.

You will be prompted to connect it during the installation using the **Setup CD-ROM**.

Anslut inte USB-kabeln ännu.

Du uppmanas att ansluta den under installationen via **installations-CD:n (Setup CD-ROM)**.

Ikke koble til USB-kabelen ennå.

Du vil få beskjed om å koble den til når du installerer ved hjelp av **installerings-CD-ROM-en (Setup CD-ROM)**.

Älä liitä USB-kaapelia vielä.

Se pyydetään liittämään **Asennus-CD (Setup CD-ROM)** -levyn asennuksen aikana.

- Quit all applications before installation.
- Log on using an administrator account.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees apply.

Screens are based on Windows 7 operating system Home Premium and Mac OS X 10.6.x. Actual screens may differ depending on the OS version.

- Stäng alla program som körs innan du påbörjar installationen.
- Logga in med ett administratörskonto.
- Det kan krävas att du är ansluten till Internet under installationen. Anslutningsavgifter tillkommer.

Skärmbilderna är hämtade från Windows 7 operating system Home Premium och Mac OS X 10.6.x. De faktiska skärmbilderna kan se annorlunda ut beroende på vilket operativsystem du använder.

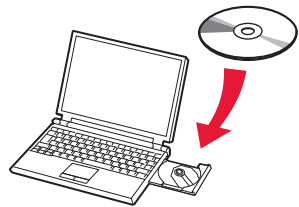
- Avslutt alle programmer før du starter installasjonen.
- Logg deg på med en administratorkonto.
- Internett-tilgang kan være nødvendig under installasjonen. Tilkoblingsavgift påløper.

Skjermbildene er basert på Windows 7 operating system Home Premium og Mac OS X 10.6.x. De faktiske skjermbildene kan variere avhengig av operativsystemversjonen som brukes.

- Sulje kaikki sovellukset ennen asennusta.
- Kirjaudu järjestelmään järjestelmänvalvojana.
- Asennuksessa voidaan tarvita Internet-yhteyttä. Yhteys voi olla maksullinen.

Näyttöjen kuvat ovat Windows 7 operating system Home Premium- ja Mac OS X 10.6.x -käyttöjärjestelmistä. Todelliset näytöt voivat vaihdella käyttöjärjestelmän version mukaan.

1



1 Insert the CD-ROM into the computer.

1 Sätt i CD:n i datorn.

1 Sett inn CD-ROM-en i datamaskinen.

1 Aseta CD-levy tietokoneeseen.

If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

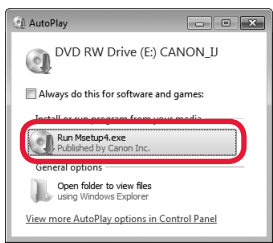
Om du redan har anslutit USB-kabeln kopplar du från den nu. Om ett meddelande visas på datorn klickar du på **Avbryt (Cancel)**.

Hvis USB-kabelen allerede er tilkoblet, kobler du den fra. Hvis det vises en melding på datamaskinen, klikker du på **Avbryt (Cancel)**.

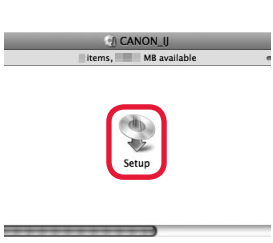
Jos USB-kaapeli on jo kytetty, irrota se. Jos tietokoneen näyttöön tulee viesti, valitse **Peruuta (Cancel)**.

2

Windows



Macintosh



2 Follow the on-screen instructions to proceed.
If the **Select Language** screen appears, select a language.

If the CD-ROM does not autorun:

Windows

Double-click **(My) Computer** > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.

Macintosh

Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

2 Följ instruktionerna på skärmen när du fortsätter.
Om skärmbilden **Välj språk (Select Language)** visas väljer du ett språk.

Om CD-skivan inte körs automatiskt:

Windows

Dubbelklicka på **Den här datorn/Dator ((My) Computer)** > CD-ikonen > **MSETUP4.EXE**.

Macintosh

Dubbelklicka på CD-ikonen på skrivbordet.

2 Følg instruksjonene på skjermen for å fortsette.
Hvis skjermbildet **Velg språk (Select Language)** vises, velger du et språk.

Hvis CD-ROM-en ikke starter av seg selv:

Windows

Dobbeltklikk på **(Min) Datamaskin ((My) Computer)** > CD-ROM-ikonet > **MSETUP4.EXE**.

Macintosh

Dobbeltklikk på CD-ROM-ikonet på skrivebordet.

2 Jatka noudattamalla näyttössä näkyviä ohjeita.
Jos näyttöön tulee **Valitse kieli (Select Language)** -ikkuna, valitse kieli.

Jos CD-levy ei käynnisty automaattisesti:

Windows

Kaksoisnapsauta valintoja **(Oma) tietokone ((My) Computer)** > CD-ROM-kuvake > **MSETUP4.EXE**.

Macintosh

Kaksoisosoita CD-ROM-symbolia työpöydällä.

To complete the installation, follow the on-screen instructions on the computer.

- To use the machine from more than one computer, install the software from the CD-ROM on each computer.
- To switch from USB to network connection, reinstall the software from the CD-ROM.

Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.

- Om du vill använda enheten från mer än en dator installerar du programvaran via CD-skivan på varje dator.
- Om du vill byta från USB till nätverksanslutning installerar du om programvaran via CD-skivan.

Følg instruksjonene på dataskjermen for å fullføre installasjonen.

- Hvis du skal bruke maskinen fra mer enn én datamaskin, installerer du programvaren fra CD-ROM-en på hver av datamaskinene.
- Hvis du skal bytte fra USB til nettverkstilkobling, installerer du programvaren på nytt fra CD-ROM-en.

Viimeistele asennus noudattamalla tietokoneen näyttöön tulevia ohjeita.

- Jos haluat käyttää laitetta useista tietokoneista, asenna ohjelmisto CD-levyltä kuhunkin tietokoneeseen.
- Jos haluat vaihtaa USB-yhteyden verkkoyhteydeksi, asenna ohjelmisto CD-levyltä uudelleen.

You may setup the fax features of the machine later. For the setup instructions, refer to **Setting Up the FAX**.

Du kan ställa in maskinens faxfunktioner senare. Se **Ställa in FAX** för installationsinstruktioner.

Du kan konfigurere maskinens faksfunksjoner senere. Se **Konfigurere FAKSEN** for instruksjoner.

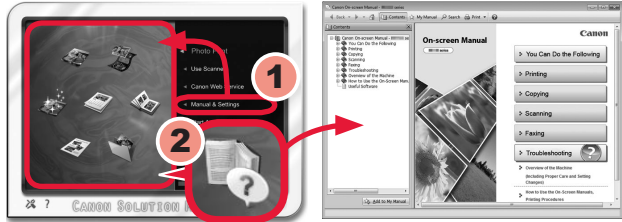
Voit määrittää laitteen faksitoiminnot myöhemmin. Asennusohjeet on kuvattu oppaassa **Faksin määrittäminen**.

Read the On-screen Manual on the Computer

Läsa Onlinehandbok på datorn

Les Elektronisk manual på datamaskinen

Lue tietokoneeseen asennettu Kuvaruutukäyttöopas



After the installation, "Solution Menu EX" starts.

To open the **On-screen Manual**, click **Manual & Settings** > **On-screen Manual**. Refer to it for details on the functions, operations, and troubleshooting tips.

Solution Menu EX and the **On-screen Manual** need to be selected for installation.

När installationen är klar startas "Solution Menu EX".

För att öppna **Onlinehandbok** klickar du på **Handbok & inställningar (Manual & Settings)** > **Onlinehandbok (On-screen Manual)**. Där hittar du information om funktioner och felsökningstips.

Du måste markera Solution Menu EX och **Onlinehandbok** om du vill installera dem.

Etter installasjonen starter "Solution Menu EX".

Du åpner **Elektronisk manual** ved å klikke på **Håndbok og innstillinger (Manual & Settings)** > **Elektronisk manual (On-screen Manual)**. Der finner du informasjon og tips om funksjoner, bruk og feilsøking.

Solution Menu EX og **Elektronisk manual** må velges for installasjon.

Asennuksen jälkeen "Solution Menu EX" käynnistyy.

Avaa **Kuvaruutukäyttöopas** valitsemalla **Käyttöopas ja asetukset (Manual & Settings)** > **Kuvaruutukäyttöopas (On-screen Manual)**. Oppaassa on tietoja laitteen toiminnoista ja ominaisuuksista sekä vianmäärittävihjeitä.

Solution Menu EX ja **Kuvaruutukäyttöopas** on valittava asennusta varten.